

CH_VB 94.3347 vom 4. Oktober 1994

Bundesverwaltung, 1994-10-04, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_94.3347

FR: CH_VB 94.3347 du 4 octobre 1994

IT: CH_VB 94.3347 del 4 ottobre 1994

Erwägungen

E. 4

Wie sind die ersten Erfahrungen mit der Rückführung von schwerkranken Drogenabhängigen in die kommunale Fürsorge?

E. 5

Wo und wann erfolgen die erweiterten Versuche mit der ärztlich kontrollierten Heroinabgabe?

E. 6

Wie ist der Stand bei den dringenden Massnahmen zur Förderung der verschiedenen Drogentherapieformen (z. B. auch Drogendorf)?

E. 7

Wann und in welcher Form wird die Revision des Betäubungsmittelgesetzes eingeleitet?

E. 8

Ist der Bundesrat auch der Meinung, dass eine gesetzliche Grundlage geschaffen werden muss zwecks früheren Greifens der fürsorgerischen Freiheitsentziehung und zwecks deren Verlängerung für eine Therapiemotivation?

E. 9

Le Conseil fédéral est-il d'avis que la nouvelle réglementation doive, pour des raisons politiques et matérielles, être introduite dans la LStup et non pas dans le Code civil?
Sprecher-Porte-parole: Mühlemann Schriftliche Begründung Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort. Développement par écrit Les auteurs renoncent au développement et demandent une réponse écrite. Schrittliche Stellungnahme des Bundesrates vom 3. Oktober 1994 1./2./5.-9. Siehe Stellungnahme zu Vorstoss 94.3327 hiervon 3. Artikel 14 des Bundesgesetzes über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer (Anag) beschränkt die Ausschaffungshaft auf maximal 30 Tage. Es liegt nicht in der Kompetenz der Kantone, diese Haftdauer «in notrechtlicher Weise» auszudehnen. In Anbetracht der jüngsten bundesgerichtlichen Rechtsprechung ist dies auch nicht nötig. Das Bundesgericht hält in BGE 119 Ib 202ff. nämlich fest, dass ein mehrmals im Drogenmilieu aufgegriffener Ausländer ohne Anwesenheitsberechtigung in der Schweiz interniert werden könne, weil die für die Anordnung einer Internierung gesetzlich erforderliche schwere Gefährdung der öffentlichen Ordnung (Art. 14d Abs. 2 Bst b Anag), die von dieser Szene ausgehe, ihm persönlich zuzurechnen sei. 4. Nach den Auskünften aus dem Kanton Zürich lassen sich rund 50 Prozent der aufgegriffenen Drogenabhängigen für längere Zeit zurückführen. Rapport écrit du Conseil fédéral du 3 octobre 1994 1./2./5.-9. Voir rapport sur l'intervention 94.3327 ci-devant 3. L'article 14 de

la loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers (LSEE) limite la détention en vue du refoulement

4. Oktober 1994 N 1689 Drogenpolitik à 30 jours au maximum. Les cantons ne disposent pas de la compétence d'étendre la durée de cette détention au titre d'un «droit de nécessité». D'ailleurs, en considération de la jurisprudence fédérale récente, cela n'est pas non plus nécessaire. Le Tribunal fédéral, dans ATF 119 Ib 202ss., relève qu'un étranger sans droit de résidence en Suisse et qui a été interpellé à plusieurs reprises dans le milieu de la drogue peut être interné; en effet, du fait de sa participation à la «scène ouverte de la drogue», il doit être tenu pour personnellement responsable de la grave mise en danger de l'ordre public émanant de ce milieu et remplit ainsi les conditions exigées par la loi pour qu'intervienne un internement (art 14dal. 2let. bLSEE).

4. Selon les informations fournies par le canton de Zurich, la moitié environ des toxicomanes interpellés sont renvoyés dans leur commune pour une longue durée. #ST# 94.3350 Dringliche Interpellation der grünen Fraktion Drogenpolitik des Bundes Interpellation urgente du groupe écologiste Politique de la drogue Wortlaut der Interpellation vom 20. September 1994

1. Ist der Bundesrat bereit, noch diesen Herbst mit der Erhöhung der Anzahl Heroinabgabepplätze im Rahmen der laufenden Versuchsreihe auf mindestens 1000 Plätze zu beginnen und diese Zahl anschliessend schrittweise zu erhöhen?
2. Ist der Bundesrat bereit, Investitions- und Betriebskredite für Abgabestellen, Ausstiegs-/Therapieplätze und Überlebenshilfe in verschiedenen Kantonen zu gewähren, um die Durchführung der Versuche zu fördern und damit auch mitzuhelfen, die Stadt Zürich zu entlasten?
3. Ist der Bundesrat bereit, noch in diesem Jahr eine Vorlage für eine dringliche Revision des Betäubungsmittelgesetzes vorzulegen, welche - die kontrollierte Heroinabgabe an Schwersüchtige und - die Straffreiheit für Drogenerwerb, -besitz und -konsum zum Eigenbedarf beinhaltet?
4. In welchen Zeitrahmen gedenkt der Bundesrat eine grundsätzliche Revision der Drogenpolitik in Richtung Legalisierung der harten Drogen zu überprüfen und in die Wege zu leiten?
5. Ist der Bundesrat bereit, sich international für eine veränderte Drogenpolitik und für die Verbesserung der Grundlagen für eine kontrollierte Abgabe von harten Drogen einzusetzen?

Texte de l'interpellation du 20 septembre 1994

1. Le Conseil fédéral est-il prêt, cet automne, dans le cadre du programme actuel, à faire passer au moins à mille le nombre des toxicomanes bénéficiant de la remise d'héroïne? Est-il prêt ensuite à augmenter ce chiffre progressivement?
2. Le Conseil fédéral est-il disposé à accorder des crédits d'investissement et d'exploitation destinés aux centres de distribution, de désintoxication et de thérapie, et à l'aide à lasurvie dans différents cantons, afin d'encourager la poursuite du programme expérimental, contribuant ainsi à aider la Ville de Zurich?
3. Le Conseil fédéral est-il prêt, cette année, à présenter dans les plus brefs délais un projet de révision de la loi sur les stupéfiants qui prévoie: - la distribution contrôlée d'héroïne aux toxicomanes fortement dépendants et - l'impunité pour l'acquisition, la détention et la consommation de drogue pour son usage personnel?
4. Quand le Conseil fédéral a-t-il l'intention de procéder à une révision fondamentale de la politique en matière de drogue en vue de légaliser les drogues dures?
5. Le Conseil fédéral est-il disposé à agir sur le plan international pour modifier la politique menée en matière de drogue et pour améliorer les conditions dans lesquelles se fait la distribution contrôlée de drogues dures?

Sprecherin-Porte-parole:
Diener Schrittliche Begründung Die Situation in der offenen Drogenszene in Zürich hat sich in den letzten Monaten dramatisch zugespitzt. Zum Schutz von Leben und Gesundheit der Betroffenen wie zum Schutz der Anwohner und Anwohnerinnen drängen sich Massnahmen auf, die das Drogenproblem nicht nur in Zürich, sondern in der ganzen Schweiz rasch

entschärfen. Trotz Repression konnte der illegale Handel mit harten Drogen nicht unterbunden werden. Einmal mehr zeigt sich: Wo eine Nachfrage da ist, bildet sich auch ein Angebot. Repression verschärft den Konkurrenzkampf zwischen Schwarzmarkt-Banden und erschwert das Überleben der Süchtigen. Unzählige Drogenfachleute und entsprechende Erfahrungen im Ausland machen heute deutlich: Nur die kontrollierte Abgabe bzw. Legalisierung in der Drogenpolitik kann die Lebensbedingungen von Betroffenen und Anwohnerinnen und Anwohnern verbessern und die Kriminalität senken. Mindestens mit der gleichen Vehemenz und mit analogem Engagement wie in der Kriminalitätsbekämpfung muss deshalb im Bereich der Nachfrage (kontrollierte Abgabe) und in der Drogenhilfe generell (Therapieplätze, Prävention, Überlebenshilfe) vorwärtsgemacht werden. Versuche und deren wissenschaftliche Auswertung in Ehren: Die Lebenssituation der Betroffenen und der Anwohnerinnen und Anwohner in Zürich seit Jahren ist Versuchsanlage genug. Wenn nicht fahrlässig die Gesundheit und das Leben noch viel mehr Drogenabhängiger aufs Spiel gesetzt werden sollen, so muss jetzt gehandelt werden. Développement par écrit La situation sur la scène ouverte de Zurich s'est gravement détériorée au cours des derniers mois. Dans l'intérêt des toxicomanes et des habitants, il est urgent de prendre des mesures visant à résoudre rapidement le problème de la drogue, non seulement à Zurich, mais aussi dans toute la Suisse. La répression n'a pas suffi à arrêter le trafic de drogues dures. On remarque une fois encore que la demande attire inévitablement l'offre. En fait, la répression ne fait qu'accroître la concurrence entre les trafiquants et rendre la survie des toxicomanes plus difficile encore. Les très nombreuses études de spécialistes et les exemples de l'étranger font clairement ressortir que seule la distribution contrôlée de drogue, donc la libéralisation de la politique en matière de drogue, peut améliorer les conditions de vie des toxicomanes et des habitants, et réduire la criminalité. C'est pourquoi il faut s'engager et agir avec la même ardeur tant au niveau de la demande (distribution contrôlée) et en matière d'assistance aux drogués en général (centres de thérapie, prévention, aide à la survie) que dans la lutte contre la criminalité. Les expériences et leur analyse scientifique ont certes leur intérêt, mais elles ne doivent pas pour autant se faire au détriment des toxicomanes et des habitants de Zurich, comme c'est le cas depuis des années. Il faut agir sans tarder si l'on ne veut pas mettre en jeu la santé et la vie de nombreux autres toxicomanes. Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 3. Oktober 1994 1. Der Bundesrat hat am 3. Oktober 1994 beschlossen, die Verordnung über die ärztliche Verschreibung von Betäubungsmitteln abzuändern. Diese Änderung ist Voraussetzung dafür, dass die Fragestellungen in den Versuchen angepasst und erweitert werden können. Das SAG und die Forschungsverantwortlichen erarbeiten einen erweiterten Gesamtversuchsplan. Die neue Zahl der Probandinnen und Probanden wird sich nach den wissenschaftlich notwendigen Grössenordnungen richten und kann heute Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Dringliche Interpellation der freisinnig-demokratischen Fraktion Sofortmassnahmen in der Drogenpolitik Interpellation urgente du groupe radical-démocratique Politique en matière de drogue. Mesures immédiates In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1994 Année Anno Band III Volume Volume Session Herbstsession Session Session d'automne Sessione Sessione autunnale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung

E. 12

Séance Seduta Geschäftsnummer 94.3347 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum
04.10.1994 - 08:00 Date Data Seite 1688-1689 Page Pagina Ref. No 20 024 498 Dieses
Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der
Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de
l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino
ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.